



Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos

Distr. general
14 de noviembre de 2013
Español
Original: inglés

Comité de Derechos Humanos

Lista de cuestiones relativa al sexto informe periódico del Japón*

Marco constitucional y jurídico de la aplicación del Pacto (artículo 2)

1. Con referencia a la información proporcionada por el Estado parte en su informe (CCPR/C/JPN/6, párrs. 7 y 8), sírvanse aclarar en mayor medida las condiciones en que las disposiciones del Pacto pueden ser invocadas directamente por los tribunales. Sírvanse dar ejemplos, de haberlos, en que se hayan invocado directamente las disposiciones del Pacto ante y por los tribunales, y con qué propósito.
2. A la luz de las recomendaciones anteriores del Comité (CCPR/C/JPN/CO/5, párr. 9), sírvanse proporcionar información actualizada sobre los progresos realizados por el Estado parte para establecer una institución nacional de derechos humanos independiente, de conformidad con los Principios de París.
3. Sírvanse proporcionar información actualizada sobre la posición actual del Estado parte en relación con su posible adhesión al primer Protocolo Facultativo del Pacto y sobre el resultado del estudio interno que tenía por objeto analizar si, con respecto a la aceptación del procedimiento de denuncias individuales establecido en el primer Protocolo Facultativo del Pacto, dicha adhesión planteaba algún problema en relación con el sistema judicial o las disposiciones legislativas del Estado parte.

No discriminación e igualdad de derechos entre hombres y mujeres (artículos 2 (párrafo 1), 3, 24 y 26)

4. Sírvanse proporcionar información sobre los progresos realizados por el Estado parte para promulgar leyes nacionales que prohíban la discriminación directa e indirecta, a fin de dar pleno efecto a los artículos 2 1), 3 y 26 del Pacto. Faciliten información sobre toda decisión judicial reciente sobre presuntos casos de discriminación por motivos de raza, color, origen étnico, sexo, idioma, identidad de género, orientación sexual, creencias políticas, religiosas o filosóficas, situación económica, social o educativa, o cualquier otro motivo, los tipos de sanciones impuestas y las indemnizaciones concedidas a las víctimas.

* Aprobada por el Comité en su 109º período de sesiones (14 de octubre a 1 de noviembre de 2013).



5. Sírvanse describir las medidas adoptadas para superar las dificultades experimentadas en la aprobación de la Ley de enmienda parcial del Código Civil y la Ley de registro civil, en particular en relación con las disposiciones para acortar el período de prohibición a las mujeres de volver a contraer matrimonio y la armonización de la edad mínima para contraer matrimonio de las mujeres con la de los hombres. Proporcionen información sobre las medidas concretas previstas en ese sentido en el tercer Plan básico para la igualdad entre los géneros.

6. Sírvanse facilitar información sobre lo siguiente:

a) Las medidas adoptadas para lograr los objetivos cuantitativos establecidos en el tercer Plan básico para la igualdad entre los géneros (CCPR/C/JPN/6, párr. 55) con miras a aumentar la representación de las mujeres en la Dieta Nacional y en los niveles más altos del Gobierno y en la administración pública;

b) Las medidas adoptadas, incluidas las de carácter temporal, para garantizar la representación equitativa de mujeres y hombres y la debida representación de las mujeres de las minorías en funciones políticas y cargos de formulación de políticas;

c) Los resultados alcanzados por el llamado "sistema de licitación" y las Directrices sobre las medidas de mejora de la gestión de los salarios y el empleo para eliminar la disparidad salarial entre hombres y mujeres, ambos introducidos por el Gobierno para eliminar la desigualdad de género en el trabajo, en particular la disparidad salarial entre hombres y mujeres (CCPR/C/JPN/6, párrs. 60 a 64);

d) Si el acoso sexual en el trabajo está penalizado por la ley (CCPR/C/JPN/CO/5, párr. 13);

e) Denuncias de despidos y otras prácticas discriminatorias contra las mujeres trabajadoras por el embarazo y el parto; y

f) Datos estadísticos desglosados por origen étnico y sexo, sobre la representación de las mujeres de las minorías en funciones políticas y cargos de formulación de políticas (CCPR/C/JPN/6, párrs. 54 y 59).

7. Sírvanse proporcionar información sobre las medidas prácticas adoptadas para combatir la violencia doméstica, como las campañas de sensibilización y capacitación para la policía, los fiscales, los jueces y los funcionarios de salud. Faciliten más información sobre las medidas adoptadas para mejorar el acceso de las víctimas de la violencia sexual y doméstica, entre ellas las mujeres inmigrantes y pertenecientes a minorías y las parejas homosexuales, a mecanismos de denuncia y de rehabilitación (CCPR/C/JPN/6 párrs. 93 a 100). A la luz de la recomendación anterior del Comité (CCPR/C/JPN/CO/5, párr. 14), indiquen si el Estado parte considera la posibilidad de tratar la violación como delito perseguible de oficio. Faciliten información, desglosada por sexo, edad, nacionalidad y origen étnico de la víctima, sobre: a) el número de denuncias recibidas; b) las investigaciones llevadas a cabo; c) los tipos de penas impuestas; y d) la indemnización concedida a las víctimas de violencia sexual y doméstica.

8. Sírvanse proporcionar información sobre las leyes y estrategias vigentes, entre ellas la Ley de disposiciones especiales para las personas con trastornos de la identidad de género, para luchar contra la discriminación por motivos de orientación sexual e identidad de género, y sobre su compatibilidad con el Pacto. Faciliten información sobre los efectos del tercer Plan básico para la igualdad entre los géneros en la eliminación de la discriminación por motivos de orientación sexual e identidad de género, entre otras cosas sobre los estudios disponibles que lo evalúen. Formulen observaciones sobre las denuncias de que, a pesar de las recientes enmiendas a la Ley de vivienda pública, las parejas del mismo sexo siguen siendo excluidas del sistema de vivienda pública (CCPR/C/JPN/6, párrs. 326 y 327).

9. A la luz de las anteriores observaciones finales del Comité (CCPR/C/JPN/CO/5, párr. 30), proporcionen información sobre las disposiciones transitorias que se han introducido para los no ciudadanos afectados por los requisitos de edad establecidos en la Ley nacional de pensiones.

10. Sírvanse proporcionar información sobre las medidas adoptadas por el Estado parte para hacer frente a las declaraciones y discursos en contra de determinados grupos de personas, en particular, los coreanos y las personas homosexuales, bisexuales y transexuales, en los que se incita al odio y a la discriminación de esas personas. Proporcionen asimismo información sobre las medidas adoptadas con respecto a la distribución de propaganda sobre la superioridad racial, la designación de negocios "solo para japoneses" y el estereotipo negativo de los burakumin.

Derecho a la vida, prohibición de la tortura y los tratos crueles, inhumanos o degradantes, trato de las personas privadas de libertad y derecho a un juicio justo (artículos 6, 7, 9, 10 y 14)

11. Sírvanse formular observaciones sobre las denuncias de que, a pesar de las recientes enmiendas a la Ley de salud mental y bienestar de los discapacitados mentales, la política para las personas con discapacidad intelectual ha seguido manteniendo hospitalizadas involuntariamente a muchas personas durante períodos prolongados. Indiquen si existen alternativas a la hospitalización de las personas con discapacidad mental y si se han establecido salvaguardas legales efectivas, como el acceso a la revisión judicial respecto de la internación involuntaria.

12. Sírvanse proporcionar información actualizada sobre la posición del Estado parte (CCPR/C/JPN/6, párrs. 104 a 106) respecto de la abolición de la pena de muerte y sobre la adhesión al Segundo Protocolo Facultativo del Pacto. Proporcionen información, para los años posteriores a 2009, sobre: a) las penas de muerte impuestas; b) el número de ejecuciones llevadas a cabo; c) los fundamentos de cada sentencia condenatoria y de cada pena; d) la edad de los infractores en el momento de cometer el delito y su origen étnico (CCPR/C/JPN/6, párr. 103); e) el número de apelaciones en casos de condena a la pena capital y los resultados obtenidos; y f) el número de casos en que se otorgó un indulto.

13. Sírvanse proporcionar información sobre lo siguiente:

a) Si el Estado parte tiene la intención de modificar la legislación para restringir la imposición de la pena de muerte solo a los "delitos más graves", en el sentido del artículo 6 2) del Pacto (CCPR/C/JPN/CO/5, párr. 16);

b) Las denuncias de que los condenados a muerte, entre ellos los reclusos con problemas de salud y discapacidades, son mantenidos en régimen de aislamiento por períodos prolongados y tienen poco contacto con personas del exterior;

c) Si el Estado parte tiene la intención de revisar su política consistente en no notificar a los condenados a muerte ni sus familiares la fecha en que se procederá a la ejecución;

d) Las conclusiones del grupo de estudio del Ministro de Justicia sobre la pena de muerte y las medidas de seguimiento del Estado parte;

e) La posición del Estado parte respecto de la adopción de una moratoria inmediata de las ejecuciones;

f) Las medidas adoptadas para establecer un sistema de apelación obligatorio en caso de condena a la pena capital;

g) Las medidas adoptadas para garantizar la estricta confidencialidad de las reuniones celebradas entre los condenados a muerte y sus abogados;

h) Las medidas adoptadas para aumentar la transparencia del procedimiento de solicitud de indulto y garantizar el efecto suspensivo de las solicitudes de reapertura del proceso y de indulto (CCPR/C/JPN/CO/5, párr. 17);

i) Las medidas adoptadas para garantizar que la prohibición de la ejecución de personas en "estado de demencia" se respete en la práctica (CCPR/C/JPN/6, párr. 113) y el proceso para decidir si el recluso condenado a muerte está o no en un "estado de demencia" en el momento de la ejecución; y

j) Las medidas adoptadas para revisar la política de ejecuciones de personas de edad avanzada (CCPR/C/JPN/6, párr. 113).

14. A la luz de las recomendaciones anteriores del Comité (CCPR/C/JPN/CO/5, párr. 18), sírvanse proporcionar información sobre las medidas adoptadas para abolir el "sistema de detención alternativo" (Daiyo Kangoku). Formulen observaciones sobre las denuncias de que el sistema de detención alternativo sigue utilizándose de manera abusiva.

15. Sírvanse proporcionar información sobre:

a) Los resultados de la realización, con carácter experimental, de grabaciones audiovisuales de los interrogatorios (CCPR/C/JPN/6, párrs. 143 a 148) y las conclusiones de las juntas asesoras del Ministerio de Justicia sobre la cuestión (CCPR/C/JPN/6, párr. 150);

b) Las denuncias de que las grabaciones audiovisuales presentadas en los juicios a menudo son editadas;

c) Las medidas adoptadas para que los detenidos tengan acceso a un abogado durante los interrogatorios;

d) La adopción de medidas legislativas para garantizar plazos estrictos en cuanto a la duración de los interrogatorios de las personas detenidas en los locales de la policía;

e) El uso de restricciones, como el régimen de aislamiento, impuestas a los presos de la "categoría de seguridad 4";

f) Las medidas adoptadas para que las personas privadas de libertad puedan mantener un contacto regular con su familia;

g) Las medidas adoptadas, también legislativas, para limitar el uso y la duración de la detención preventiva (CCPR/C/JPN/CO/5, párr. 19);

h) Las medidas adoptadas para hacer frente a la elevada tasa de condenas y al hecho de que las condenas se basen en gran medida en confesiones; e

i) La existencia de un mecanismo eficaz e independiente, con autoridad para investigar con prontitud, imparcialidad y eficacia todas las denuncias y reclamaciones sobre presuntos actos de tortura y malos tratos infligidos a las personas privadas de libertad, por ejemplo, durante los interrogatorios (CCPR/C/JPN/6, párrs. 132 a 134).

Libertad de religión, opinión y expresión (artículos 18 y 19)

16. Sírvanse formular observaciones sobre las denuncias de casos de secuestro, conversión forzada y desconversión forzada que no fueron investigados ni llevados ante la justicia en el Estado parte.

17. En vista de las anteriores observaciones finales del Comité (CCPR/C/JPN/CO/5, párr. 10), indiquen si el Estado parte prevé promulgar disposiciones legislativas que definan el concepto de "bien común" y especifiquen que las restricciones que se impongan a la libertad de religión, opinión y expresión en interés del "bien común" no serán mayores que las permisibles en virtud del Pacto. Sírvanse formular observaciones sobre las denuncias de que los docentes y el personal escolar han recibido sanciones, incluso recortes salariales, suspensiones y despidos por haberse negado a ponerse de pie y cantar el himno nacional en ceremonias escolares.

Expulsión y detención de extranjeros (artículos 7, 9 y 13)

18. Sírvanse proporcionar información actualizada sobre:

a) Las medidas adoptadas para que el artículo 53 de la Ley enmendada de control de la inmigración y reconocimiento de la condición de refugiado (CCPR/C/JPN/6, párrs. 114 y 115) se aplique efectivamente a fin de garantizar el pleno respeto de los principios de no devolución establecidos en el artículo 7 del Pacto;

b) Las medidas adoptadas para garantizar un mecanismo de apelación independiente y velar por que los solicitantes rechazados no sean deportados antes de que puedan apelar contra la denegación del asilo (CCPR/C/JPN/CO/5, párr. 25);

c) Las medidas adoptadas para cerciorarse de que los extranjeros no sean sometidos a malos tratos durante las operaciones de deportación, y de que tengan acceso a un recurso efectivo y puedan obtener reparaciones, en caso de que lo sean; y

d) El número de denuncias presentadas y actuaciones iniciadas y las sentencias condenatorias dictadas y las penas impuestas.

19. Sírvanse proporcionar información sobre el uso de medidas sustitutivas de la detención de los solicitantes de asilo y sobre las medidas adoptadas para que dicha detención se utilice solo como último recurso. Formulen observaciones sobre las denuncias de que un número considerable de inmigrantes irregulares y solicitantes de asilo son detenidos por períodos muy prolongados, con acceso limitado a la revisión judicial de la detención. ¿Qué medidas ha adoptado el Estado parte para evitar la detención de solicitantes de asilo, en particular los niños no acompañados, y para asegurarse de que reciben atención y asistencia apropiada? Indiquen las medidas adoptadas para reforzar la independencia y eficacia del Comité Visitador de Centros de Detención de Inmigrantes (CCPR/C/JPN/6, párr. 156).

Derechos de las personas pertenecientes a minorías (artículos 26 y 27)

20. Sírvanse formular observaciones sobre las denuncias de que los ainu, los ryukyu y los okinawa siguen sufriendo discriminación en las esferas de la educación, la participación pública y el empleo. Indiquen las medidas adoptadas para proteger y promover su patrimonio cultural, forma tradicional de vida y derechos sobre la tierra. ¿Qué medidas se han adoptado para que los niños ainu, ryukyu y okinawa reciban educación en su idioma y sobre su cultura (CCPR/C/JPN/6, párr. 335)?

21. Sírvanse describir los progresos realizados para asegurar la educación adecuada de los niños de las minorías. Precisen si el Estado parte está considerando la posibilidad de aplicar su programa de exención del pago de matrícula en la enseñanza secundaria a los niños que asisten a escuelas coreanas. ¿Reconoce el Estado parte los certificados de

terminación de estudios de las escuelas coreanas como cualificación para el acceso directo a la universidad?

Eliminación de la esclavitud y la servidumbre (artículo 8)

22. A la luz de las anteriores observaciones finales del Comité (CCPR/C/JPN/CO/5, párr. 22), sírvanse proporcionar información sobre si el Estado parte considera la posibilidad de reconocer algún tipo de responsabilidad jurídica por los abusos cometidos por los militares contra las víctimas de las prácticas de esclavitud sexual durante la Segunda Guerra Mundial, el llamado sistema de "mujeres de solaz". Indiquen al Comité si el Estado parte tiene la intención de adoptar medidas legislativas y administrativas para proporcionar a las víctimas una reparación plena y efectiva, investigar los hechos y enjuiciar a los autores, educar al público en general sobre la cuestión y adoptar medidas contra los últimos intentos de las autoridades gubernamentales y personalidades públicas de negar los hechos.

23. Sírvanse proporcionar información sobre:

a) La evaluación de los efectos de la aplicación del Plan de acción del Japón contra la trata de personas de 2009 (CCPR/C/JPN/6, párrs. 116 y 117);

b) Las medidas que se han adoptado para mejorar la identificación de las víctimas y la protección y rehabilitación de las víctimas de la trata de personas (CCPR/C/JPN/6, párrs. 123 a 125);

c) Los programas de formación para los profesionales que intervienen en la aplicación de las medidas del Estado parte contra la trata de personas, como la policía, los jueces, los fiscales y los trabajadores sociales; y

d) Datos estadísticos, desglosados por sexo, edad y país de origen, de las personas víctimas de la trata hacia el Estado parte y en tránsito en este, así como los enjuiciamientos y las sentencias condenatorias y las sanciones impuestas a los autores (CCPR/C/JPN/6, párrs. 119 a 122).

24. Sírvanse proporcionar información sobre las medidas adoptadas para hacer cumplir y vigilar los derechos laborales garantizados por la Ley revisada de control de la inmigración y reconocimiento de la condición de refugiado (CCPR/C/JPN/6, párr. 32), en particular en relación con los aprendices y pasantes técnicos. Indiquen qué medidas se han adoptado para hacer frente a la supuesta explotación sexual y condiciones equivalentes al trabajo forzoso de los aprendices y pasantes técnicos.

Derechos del niño (artículos 24 y 26)

25. Sírvanse proporcionar información actualizada sobre los esfuerzos del Estado parte (CCPR/C/JPN/6, párrs. 315 a 318) por modificar las disposiciones legislativas discriminatorias contra los niños nacidos fuera del matrimonio. Informen asimismo sobre las medidas adoptadas para combatir la discriminación que sufren constantemente los hijos de los migrantes en relación con la adquisición de la nacionalidad, los derechos de herencia y la inscripción de los nacimientos.

26. A la luz de las recomendaciones anteriores del Comité (CCPR/C/JPN/CO/5, párr. 27), sírvanse indicar al Comité si el Estado parte tiene la intención de revisar su Código Penal para elevar, con respecto a su nivel actual de 13 años, la edad mínima de consentimiento sexual.

27. Sírvanse proporcionar información actualizada sobre las medidas adoptadas para prohibir explícitamente el castigo corporal en el hogar y en todos los demás entornos (CCPR/C/JPN/6, párrs. 311 y 312).

Difusión de información relativa al Pacto (artículo 2)

28. Sírvanse proporcionar información sobre las disposiciones adoptadas para sensibilizar a los jueces, funcionarios públicos, agentes de policía y otros agentes del orden, asesores legales y maestros en relación con el Pacto. Faciliten también más información sobre la participación de los grupos étnicos y de las minorías, la sociedad civil y las organizaciones no gubernamentales en el proceso de preparación del informe (CCPR/C/JPN/6, párrs. 23 y 24).
